



Información actualizada sobre el coronavirus

Estimadas familias y personal de PPS,

Usted probablemente ha visto las noticias sobre el primer presunto caso de coronavirus COVID-19 en Oregon. Este caso fue anunciado el viernes por la noche. El individuo que se cree que contrajo el virus es un empleado de una escuela de Lake Oswego.

Continuamos monitoreando la situación en Lake Oswego, y estamos en contacto continuamente con las agencias gubernamentales y nuestros compañeros de salud pública, incluida la Autoridad de Salud de Oregon, el Condado de Multnomah y el Departamento de Educación de Oregon. Nuestro equipo interno en PPS continúa desarrollando planes de contingencia e identificando las mejores prácticas, tanto proactivas como reactivas, en el caso de que alguien en o conectado a una escuela de PPS eventualmente contraiga el virus.

La información más reciente sobre el coronavirus del condado de Multnomah se puede encontrar al final de este mensaje.

También estamos tomando una serie de precauciones preventivas. Los equipos de conserjes escolares se centrarán y aumentarán la frecuencia de desinfección de superficies de alto contacto, como pomos de puertas, escritorios y lavaderos, como parte de las mejores prácticas de limpieza diaria. En caso que sea necesario, PPS tiene relaciones con varias empresas externas para ayudar con los esfuerzos de limpieza profunda, y en cualquier caso donde haya un virus presente aparentemente contagioso, seguiremos los protocolos de limpieza y desinfección del Condado de Multnomah y los Centros para el Control de Enfermedades. También estamos ampliando nuestros protocolos de limpieza a los autobuses escolares.

Los estudiantes, las familias y el personal pueden apoyar mejor nuestros esfuerzos proactivos al lavarse las manos con frecuencia, cubrirse la boca al toser o estornudar, y usar desinfectante para manos. Aquellos que noten síntomas de resfriado o gripe deben quedarse en casa como lo indican las pautas de salud pública.

La seguridad, la salud y el bienestar de nuestros estudiantes y personal es nuestra máxima prioridad. Estamos trabajando dentro de PPS y en asociación con otros distritos, gobiernos estatales y locales, y agencias de salud pública para estar lo más preparados posible. Planeamos ofrecer actualizaciones periódicas en los próximos días. Además de los mensajes de PPS, también puede mantenerse actualizado visitando los siguientes enlaces:

- [Multnomah County Health Department](#)
- [Oregon Health Authority \(OHA\)](#)
- [Centers for Disease Control](#)
- [Oregon Department of Education \(ODE\) Communicable Disease Guidance](#)

Estamos conscientes de los informes de que algunos de nuestros estudiantes asiáticos fueron blanco de ataques y discriminación en relación con el coronavirus. Esto es inaceptable y contrario a nuestros valores de equidad racial y justicia social. El miedo al brote ha alimentado

los comentarios y comportamientos xenófobos en las semanas posteriores al primer caso de coronavirus. Es importante distinguir las precauciones médicas de los comportamientos racistas y discriminatorios. En PPS, valoramos la equidad racial y la justicia social. Nuestra responsabilidad es proveer escuelas acogedoras, seguras e inclusivas donde cada estudiante pueda aprender y crecer para alcanzar su potencial, y no toleramos el discurso de odio o los actos de discriminación. Esto es especialmente importante en un momento en que los temores sobre el virus pueden generar sospechas con demasiada facilidad sin tener en cuenta los hechos. Manténgase cerca de nuestros valores fundamentales, continúe tratando a todos en nuestra comunidad con respeto y reconozca la dignidad y la humanidad de todos.

A continuación se presenta información actualizada del Condado de Multnomah, en relación con el primer presunto caso de coronavirus en Oregon. Incluye orientación sobre cuándo usted o su estudiante deben quedarse en casa, y consejos adicionales sobre cómo minimizar sus posibilidades de exponerse al virus.

Oregon anunció su **primer presunto caso de COVID-19**, el 28 de febrero de 2020. El paciente resultó ser un adulto que pasó un tiempo en una escuela en el distrito escolar de Lake Oswego y puede haber expuesto a estudiantes o al personal de la escuela. El individuo ha sido aislado y está siendo atendido en un hospital local. Los epidemiólogos de la OHA están trabajando estrechamente con los investigadores de salud pública del Departamento de Salud y Servicios Humanos del Condado de Washington para identificar a cualquier persona que haya estado en contacto cercano con esta persona.

Los funcionarios de salud apoyan a las escuelas para que envíen a casa o mantengan en casa a los estudiantes y miembros del personal que no se encuentran bien, de acuerdo con las pautas de exclusión estándares de [tri-county standard exclusion guidelines](#).

Puede ayudarse a sí mismo y a su estudiante a reducir el riesgo de contraer y propagar infecciones respiratorias virales, incluida la gripe y el resfriado común, alentándolos a tomar medidas simples, que también evitarán la propagación de COVID-19:

- Lávese las manos con frecuencia con agua tibia y jabón.
- Cúbrase la boca con un pañuelo desechable, manga o codo (no con las manos) cuando tosa o estornude, y luego lávese las manos.
- Si usted o alguien en su hogar está enfermo, quédese en casa y siga las indicaciones de su proveedor de atención médica.
- Mantenga su sistema inmunológico fuerte al comer una dieta saludable, dormir lo suficiente y hacer ejercicio regularmente, y al cuidar sus padecimientos de salud subyacentes.

Ante los rumores, consulte multco.us/covid19 para obtener información confiable.